

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10457378									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Geländerpfosten und Geländerstäbe sollten von qualifiziertem Fachpersonal gemäß den Herstelleranweisungen installiert werden, um eine sichere und ordnungsgemäße Befestigung zu gewährleisten.	Railing posts and balusters should be installed by qualified personnel in accordance with the manufacturer's instructions to ensure safe and proper attachment.	Les poteaux et balustres de balustrade doivent être installés par des professionnels qualifiés conformément aux instructions du fabricant pour garantir une fixation sûre et appropriée.	montanti e le colonnine delle balastre devono essere installati da professionisti qualificati in conformità con le istruzioni del produttore per garantire un fissaggio sicuro e corretto.	Balustradepalen en worden geïnstalleerd door gekwalificeerde professionals in overeenstemming met de instructies van de fabrikant om een veilige en juiste bevestiging te garanderen.	Los postes y balaustres de barandillas deben ser instalados por profesionales calificados de acuerdo con las instrucciones del fabricante para garantizar una fijación segura y adecuada.	Sloupky a sloupky zábradlí by měli instalovat kvalifikovaní odborníci v souladu s pokyny výrobce, aby bylo zajištěno bezpečně a správné připevnění.	Stupove balustrade i balustre trebaju postaviti kvalificirani stručnjaci u skladu s uputama proizvođača kako bi se osiguralo sigurno i pravilno pričvršćivanje.	Stupove balustrade i balustre trebaju postaviti kvalificirani stručnjaci u skladu s uputama proizvođača kako bi se osiguralo sigurno i pravilno pričvršćivanje.	A korlátoszlopokat és a korlátokat képzett szakembereknek kell felszerelnie a gyártó utasításai szerint a biztonságos és megfelelő rögzítés érdekében.
Warnen Sie davor, dass der Abstand zwischen den Geländerstäben oder Pfosten nicht groß genug sein sollte, um das Durchrutschen von Kindern oder Haustieren zu ermöglichen.	Warn that the distance between railings or posts should not be large enough to allow children or pets to slip through.	Avertissez que la distance entre les balustres ou les poteaux ne doit pas être suffisamment grande pour permettre aux enfants ou aux animaux de compagnie de s'y faufiler.	Avvertire che la distanza tra le colonnine o i montanti non deve essere sufficientemente grande da consentire il passaggio di bambini o animali domestici.	Waarschuw dat de afstand tussen balusters of palen niet groot genoeg mag zijn zodat kinderen of huisdieren er doorheen kunnen glijpen.	Advierta que la distancia entre balaustres o postes no debe ser lo suficientemente grande como para permitir el paso de niños o mascotas.	Varujte, že vzdálenost mezi sloupky nebo sloupky by neměla být dostatečně velká, aby jimi mohly proklouznout děti nebo domácí zvířata.	Upozorite da udaljenost između balustera ili stupova ne smije biti dovoljno velika da se kroz njih mogu provući djeca ili kućni ljubimci.	Upozorite da udaljenost između balustera ili stupova ne smije biti dovoljno velika da se kroz njih mogu provući djeca ili kućni ljubimci.	Figyelmeztetés, hogy a korlátok vagy oszlopok közötti távolság nem lehet elég nagy ahhoz, hogy gyermekek vagy háziállatok átcsúszhassanak.
Benutzer sollten darauf achten, dass das Gewicht, das auf das Geländer ausgeübt wird (z. B. durch Lehnendruck), gleichmäßig verteilt wird, um übermäßige Belastung bestimmter Teile zu vermeiden.	Users should ensure that the weight exerted on the railing (e.g. by backrest pressure) is evenly distributed to avoid excessive strain on certain parts.	Les utilisateurs doivent s'assurer que le poids appliqué au garde-corps (par exemple par la pression du dossier) est réparti uniformément pour éviter des contraintes excessives sur certaines parties.	Gli utenti devono assicurarsi che il peso applicato alla ringhiera (ad esempio mediante la pressione dello schienale) sia distribuito uniformemente per evitare sollecitazioni eccessive su alcune parti.	Gebruikers moeten ervoor zorgen dat het gewicht dat op de reling wordt uitgeoefend (bijvoorbeeld door druk op de rugleuning) gelijkmatig wordt verdeeld om overmatige belasting van bepaalde onderdelen te voorkomen.	Los usuarios deben asegurarse de que el peso aplicado a la barandilla (por ejemplo, mediante la presión del respaldo) se distribuya uniformemente para evitar una tensión excesiva en determinadas partes.	Uživatelé by měli zajistit, aby váha působící na zábradlí (např. tlakem na opěradlo) byla rovnoměrně rozložena, aby nedocházelo k nadměrnému namáhání určitých částí.	Korisnici bi trebali osigurati da je težina primijenjena na ogradu (npr. pritiskom naslona) ravnomjerno raspoređena kako bi se izbjeglo prekomjerno opterećenje određenih dijelova.	Korisnici bi trebali osigurati da je težina primijenjena na ogradu (npr. pritiskom naslona) ravnomjerno raspoređena kako bi se izbjeglo prekomjerno opterećenje određenih dijelova.	A felhasználóknak gondoskodniuk kell arról, hogy a korlátra (például a háttámla nyomása által) kifejtett súly egyenletesen oszlik el, hogy elkerülje bizonyos részek túlzott igénybevételét.
Warnen Sie davor, dass Geländerpfosten und Geländerstäbe nicht als Leiter verwendet werden sollten, um auf höhere Ebenen zu gelangen, da dies zu Unfällen und Verletzungen führen kann.	Warn that railing posts and balusters should not be used as a ladder to reach higher levels as this may result in accidents and injuries.	Avertissez que les balustres et les balustres ne doivent pas être utilisés comme échelles pour atteindre des niveaux plus élevés, car cela pourrait entraîner des accidents et des blessures.	Avvertire che le colonnine e le colonnine non devono essere utilizzate come scale per raggiungere livelli più alti poiché ciò potrebbe causare incidenti e lesioni.	Waarschuw dat balusters en balusters niet mogen worden gebruikt als ladders om hogere niveaus te bereiken, aangezien dit kan leiden tot ongelukken en verwondingen.	Advierta que los balaustres y balaustres no deben usarse como escaleras para alcanzar niveles más altos ya que esto puede provocar accidentes y lesiones.	Varujte, že sloupky a sloupky by neměly být používány jako žebříky k dosažení vyšších úrovní, protože to může vést k nehodám a zraněním.	Upozorite da se balusteri i balustre ne smiju koristiti kao ljestve za dosezanje viših razina jer to može dovesti do nezgoda i ozljeda.	Upozorite da se balusteri i balustre ne smiju koristiti kao ljestve za dosezanje viših razina jer to može dovesti do nezgoda i ozljeda.	Figyelmeztetés, hogy a korlátokat és korlátokat nem szabad létraként használni a magasabb szint eléréséhez, mivel ez balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info